

Porozumienie o Współpracy

pomiędzy:

1. **Gminą Miejską Zabrze**, reprezentowaną przez Prezydenta Miasta Zabrze,
2. **Województwem Śląskim**, reprezentowanym przez Zarząd Województwa Śląskiego,
3. **Górnośląską Wyższą Szkołą Handlową**, reprezentowaną przez Rektora Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej,
- a
4. **Światową Organizacją Turystyki (UNWTO)**, reprezentowaną przez Sekretarza Generalnego,

podpisane w obecności przedstawiciela Rządu RP - Ministra właściwego do spraw turystyki,

w sprawie

utworzenia w Zabrzu Międzynarodowego Centrum Dokumentacji i Badań nad Dziedzictwem Przemysłowym dla Turystyki.

Gmina Miejska Zabrze, Województwo Śląskie, Górnośląska Wyższa Szkoła Handlowa oraz Światowa Organizacja Turystyki, zwana dalej UNWTO - Strony Porozumienia o Współpracy, zwane dalej Stronami,

kierując się ustaleniami Światowego Kodeksu Etyki dla Turystyki, który w Artykule 4 stanowi, że *“Polityka turystyczna i działalność w tej dziedzinie powinny być prowadzone z poszanowaniem dziedzictwa artystycznego, archeologicznego i kulturowego, tak aby zostało ono zachowane i mogło być przekazane przyszłym pokoleniom, oraz że “Dochody uzyskiwane z opłat za wstęp do zwiedzanych miejsc i zabytków powinny być, przynajmniej częściowo, wykorzystane na ich utrzymanie, ochronę oraz poprawę ich kondycji i walorów”,*

rozumiejąc także termin „dziedzictwo przemysłowe dla turystyki” jako *„zasoby i aktywa turystyczne, na które składają się w pierwszej kolejności zakłady produkcyjne, zarówno te z przeszłości, jak i współczesne, oraz ich wytwory, a także związane z przemysłem budynki, zespoły architektoniczne i krajobrazy, urządzenia, maszyny i narzędzia oraz inne przedmioty wykorzystywane w procesie produkcyjnym i rzemiośle, umiejętności i technologie, jak również ukształtowane w związku z produkcją przemysłową style życia, zwyczaje, tradycje, wydarzenia, twórczość artystyczna i przedmioty sztuki będące świadectwem lub nawiązujące do rozwoju przemysłu i techniki, zarówno w przeszłości jak i współcześnie”.*

nawiazuje do Deklaracji Zabrzeńskiej uchwalonej na I Międzynarodowej Konferencji poświęconej Bogactwu Dziedzictwa Przemysłowego dla Turystyki i Rekreacji, która odbyła się w dniach 20-21 września 2004 r. w Zabrzu (Polska) pod auspicjami UNWTO i Ministerstwa Gospodarki i Pracy RP oraz stanowiącej, że *"dziedzictwo przemysłowe, w jego wielorakich postaciach, jest niezmiernie wartościowym i niezastąpionym świadectwem historii i kultury, zarówno tej materialnej, jak i ogólnej, istotnej dla całej ludzkości i świadczącej o jej różnorodności i wspólnym dążeniu do postępu i rozwoju"*,

nawiazuje również do wystąpienia przedstawiciela Polski na temat dziedzictwa przemysłowego w trakcie czterdziestego trzeciego spotkania i seminarium Komisji UNWTO dla Europy (Coimbra, Portugalia, 18 -19 maja 2005 r.),

biorąc pod uwagę, że w ramach programu pracy, UNWTO stara się wspierać różnorodne produkty turystyczne, a to w celu uwzględnienia specyfiki poszczególnych segmentów rynku oraz potencjału popytu turystycznego przy wykorzystaniu różnorodności zasobów i zapewnieniu konkurencji,

realizując ustalenia zawarte w Liście Intencyjnym podpisanym przez przedstawicieli UNWTO i Strony Polskiej podczas III Międzynarodowej Konferencji poświęconej dziedzictwu przemysłowemu i turystyce, która miała miejsce w Zabrzu w dniach 15 i 16 września 2006 r.

zgodnie postanawiają, co następuje:

Artykuł 1

Przedmiot porozumienia

1. Zostaje utworzone w Zabrzu Międzynarodowe Centrum Dokumentacji i Badań nad Dziedzictwem Przemysłowym dla Turystyki, zwane dalej Centrum.
2. We współpracy z UNWTO, Górnośląską Wyższą Szkołą Handlową, będącą członkiem afiliowanym UNWTO, Centrum tworzą: Gmina Miejska Zabrze, Województwo Śląskie.
3. Centrum będzie wyspecjalizowaną jednostką, która przy wypełnianiu funkcji i zadań określonych w artykułach 6 i 7 niniejszego Porozumienia będzie współpracować z Sekretariatem UNWTO w realizacji programu UNWTO na rzecz rozwoju produktu turystycznego i jego promocji w odniesieniu do dziedzictwa przemysłowego.

Artykuł 2

Postanowienia ogólne

1. Centrum będzie działać zgodnie z polskim prawem, w szczególności dotyczącym instytucji kultury.

2. Gmina Miejska Zabrze, Województwo Śląskie oraz Górnośląska Wyższa Szkoła Handlowa, działając w porozumieniu zgodnie ze szczegółowym podziałem funkcji i zadań określonych w art. 4, zapewniają Centrum warunki umożliwiające wykonywanie nałożonych zadań.

Artykuł 3

Ogółe zasady organizacji i działalności Centrum

1. Organizatorami Centrum, które będzie częścią struktur Zabytkowej Kopalni Węgla Kamiennego Guido w Zabrzu będą Gmina Miejska Zabrze i Województwo Śląskie.
2. Województwo Śląskie w ramach polityki turystycznej Województwa będzie koordynować działania Centrum na szczeblu regionalnym.
3. Górnośląska Wyższa Szkoła Handlowa będzie udzielać wszechstronnej pomocy Centrum w sprawach naukowo - badawczych i edukacyjnych.

Artykuł 4

Podział funkcji i zadań między jednostkami tworzącymi Centrum ze Strony Polskiej i współpracującymi

Ustala się następujący podział funkcji i zadań między jednostkami tworzącymi Centrum ze Strony Polskiej i współpracującą Górnośląską Wyższą Szkołą Handlową:

1. Gmina Miejska Zabrze:
 - a) zapewnia warunki funkcjonowania Centrum w ramach środków budżetowych wynikających z artykułu 4 punktu 1. „d”,
 - b) sprawuje nadzór organizacyjny nad jego działalnością,
 - c) inicjuje działania promocyjne w zakresie upowszechniania informacji o działalności Centrum na forum krajowym i zagranicznym,
 - d) zapewnia corocznie środki budżetowe na działalność Centrum, będącego w strukturach Instytucji Kultury - Zabytkowa Kopalnia Węgla Kamiennego Guido w Zabrzu, prowadzonej i finansowanej przez Gminę Miejską Zabrze i Województwo Śląskie.
2. Województwo Śląskie:
 - a) włącza problematykę rozwoju produktu turystycznego opartego na dziedzictwie przemysłowym do regionalnej polityki turystycznej,
 - b) wspiera zagospodarowanie i wykorzystanie obiektów dziedzictwa przemysłowego na potrzeby rozwoju turystyki oraz usług czasu wolnego, podejmując w tym celu odpowiednie działania informacyjne i promocyjne,
 - c) zapewnia corocznie środki budżetowe na działalność Centrum, będącego w strukturach Instytucji Kultury - Zabytkowa Kopalnia Węgla Kamiennego Guido, prowadzonej i finansowanej przez Gminę Zabrze i Województwo Śląskie,

- d) włączy Centrum do realizacji Strategii Rozwoju Turystyki Województwa Śląskiego na lata 2005 - 2013 w zakresie rozwoju produktu turystycznego: turystyka dziedzictwa przemysłowego.
3. Górnośląska Wyższa Szkoła Handlowa:
- a) udostępnia potencjał kadrowy i dydaktyczny w celu realizacji działań merytorycznych Centrum,
 - b) współorganizuje wspólnie z sygnatariuszami Porozumienia z UNWTO konferencje, seminaria i szkolenia,
 - c) koordynuje i nadzoruje problematykę naukowo – badawczą i edukacyjną.

Artykuł 5

Udział UNWTO w działalności Centrum

1. UNWTO udzieli Centrum odpowiedniego wsparcia oraz okresowej pomocy.
2. W celu realizacji powyższych działań Sekretarz Generalny UNWTO wyznaczy Koordynatora do Spraw Turystyki Dziedzictwa Przemysłowego w strukturze Sekretariatu UNWTO.
3. Zgodnie z postanowieniami art. 1 ust. 3, Sekretariat UNWTO, za pośrednictwem Koordynatora i w porozumieniu z Radą Naukową Centrum, określi programy współpracy. Centrum będzie regularnie zdawać sprawozdania ze swej działalności Koordynatorowi UNWTO w celu poinformowania Sekretarza Generalnego UNWTO.
4. Sekretariat UNWTO będzie upoważniał Centrum, w zakresie prowadzonej działalności, do występowania bezpośrednio w imieniu UNWTO.

Artykuł 6

Zakres działalności Centrum

1. Do zakresu ogólnej działalności Centrum należeć będą następujące funkcje i zadania:
 - a) ustalanie i bieżąca aktualizacja metodologii i systemów dokumentacji opartych na międzynarodowych doświadczeniach obejmujących rolę i efektywne wykorzystanie dziedzictwa przemysłowego w rozwoju turystyki,
 - b) pozyskiwanie, rejestracja i analiza prac badawczych, studiów przypadków, projektów, technik i innych zasobów informacyjnych i zapisów z tego zakresu, zgodnie z ustalonymi metodologiami i systemami,
 - c) prowadzenie i publikacja własnych badań w tej dziedzinie,
 - d) pozyskiwanie i rejestracja informacji na temat istniejących i potencjalnych możliwości pozyskiwania funduszy i finansowania przedsięwzięć mających na celu wykorzystanie dziedzictwa przemysłowego dla rozwoju turystyki,

- e) rozpowszechnianie informacji z uzyskanych zasobów informacyjnych, w szczególności za pośrednictwem portalu w Internecie,
 - f) oferowanie i świadczenie pomocy w zakresie planowania i rozwoju produktu turystycznego opartego na dziedzictwie przemysłowym,
 - g) ścisła współpraca z Urzędem Marszałkowskim Województwa Śląskiego i Śląską Organizacją Turystyczną w podejmowaniu działań na rzecz rozwoju i promocji regionalnego produktu turystycznego Szlak Zabytków Techniki (SZT), w tym aktywny udział w pracach wdrażających strategię komercjalizacji i promocji SZT,
 - h) oferowanie i świadczenie pomocy w zakresie badań, nauczania, szkolenia oraz innych usług technicznych w tym zakresie,
 - i) oddziaływanie na uczestników rozwoju turystyki, takich jak dysponenci obiektów będących przedmiotem dziedzictwa przemysłowego, organizatorzy podróży, potencjalni inwestorzy, środowiska zawodowe i naukowe, organizacje pozarządowe, instytucje publiczne i organy władzy, mając na celu promocję dziedzictwa przemysłowego jako części zasobów i aktywów dla rozwoju turystyki,
 - j) ułatwianie łączności i wymiany doświadczeń w tej dziedzinie,
 - k) organizowanie międzynarodowych konferencji oraz innych imprez zbiorowych związanych z dziedzictwem przemysłowym w działalności turystycznej.
2. Inne szczegółowe działania, funkcje, zadania i projekty będące przedmiotem zainteresowania każdej ze Stron będą wykonywane przez Centrum w ramach dodatkowych uzgodnień pomiędzy Stronami, przy czym propozycje w tym zakresie Gminy Miejskiej Zabrze, Województwa Śląskiego oraz Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej będą najpierw uzgadniane przez te Strony przed ich pisemnym przekazaniem UNWTO za pośrednictwem Kierownika Centrum, określonego w art. 9.

Artykuł 7

Światowa Lista Dziedzictwa Przemysłowego dla Turystyki

Realizując założenia wspierania nowych produktów turystycznych związanych z dziedzictwem przemysłowym, Centrum będzie opiniowało propozycje na rzecz UNWTO dotyczące wpisania obiektów na Światową Listę Dziedzictwa Przemysłowego dla Turystyki.

Artykuł 8

Rada Programowa Zabytkowej Kopalni Węgla Kamiennego Guido i Rada Naukowa Centrum

1. Przy Zabytkowej Kopalni Węgla Kamiennego Guido działać będzie Rada Programowa, która utworzy Radę Naukową Centrum.
2. Rada Naukowa Centrum, jako organ niezależny od Rady Programowej Zabytkowej Kopalni Węgla Kamiennego Guido w sprawach dotyczących funkcji i zadań Centrum określonych w artykułach 7 i 8 niniejszego

Porozumienia, będzie odpowiedzialna za program pracy Centrum oraz będzie pełnić funkcje doradcze wobec jego Kierownika.

3. Rada Naukowa Centrum złożona będzie z ekspertów w liczbie nie przekraczającej dwunastu, w tym Przewodniczącego, powoływanego i odwoływanego przez Prezydenta Gminy Miejskiej Zabrze w uzgodnieniu z Województwem Śląskim. Rada Naukowa Centrum będzie organem stałym, do którego każda ze Stron może powołać do trzech członków, jak również ich odwołać w jakimkolwiek czasie w takim samym trybie, w jakim nastąpiło ich powołanie. O każdorazowym powołaniu i odwołaniu członków Rady Naukowej Centrum pozostałe Strony będą powiadomione niezwłocznie w formie pisemnej za pośrednictwem Kierownika Centrum, zaś w przypadku powołania i odwołania Przewodniczącego Rady Naukowej Centrum, przez Prezydenta Gminy Miejskiej Zabrze.
4. Strony powołają swoich ekspertów do Rady Naukowej Centrum w okresie trzech miesięcy od daty podpisania niniejszego Porozumienia. Niepowołanie ekspertów w tym terminie lub powołanie mniejszej liczby ekspertów aniżeli określona w ust. 3 niniejszego artykułu przez którąkolwiek ze Stron, nie spowoduje nierozpoczęcia lub wstrzymania pracy Rady Naukowej Centrum.
5. Z inicjatywy Przewodniczącego Rada Naukowa Centrum uchwali regulamin.
6. Rada Naukowa Centrum utworzy Grupę Roboczą, której zostaną powierzone zadania zaopiniowania propozycji składanych UNWTO a dotyczące wpisania obiektów na Światową Listę Dziedzictwa Przemysłowego dla Turystyki UNWTO, o której mowa w art. 7.

Artykuł 9

Kierownictwo Centrum

1. Kierować Centrum będzie wskazany przez Gminę Miejską Zabrze w uzgodnieniu z pozostałymi Stronami Kierownik w randze zastępcy dyrektora Zabytkowej Kopalni Węgla kamiennego Guido, spełniający najwyższe wymagania kompetencji, profesjonalizmu, uczciwości i efektywności oraz biegłej znajomości języka angielskiego w mowie i piśmie, a także, na ile będzie to możliwe, innych oficjalnych języków UNWTO (hiszpański, francuski, rosyjski).
2. We wzajemnych kontaktach w formie pisemnej Kierownik Centrum i Koordynator UNWTO będą się porozumiewać w języku angielskim bądź w innych używanych wzajemnie przez siebie oficjalnych językach UNWTO.

Artykuł 10

Postanowienia porządkowe

1. Strony, w wyniku wzajemnych uzgodnień, mogą dokonywać koniecznych zmian w niniejszym Porozumieniu ujętych w formie pisemnej w

odpowiednich protokołach i załączonych do Porozumienia jako jego integralne części. Propozycje w tym zakresie Gminy Miejskiej Zabrze, Województwa Śląskiego oraz Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej będą najpierw uzgadniane przez te Strony przed ich pisemnym przekazaniem UNWTO za pośrednictwem Kierownika Centrum.

2. Jakiegokolwiek różnice wynikające z interpretacji i wykonania postanowień zawartych w niniejszym Porozumieniu będą rozwiązywane przez Strony w drodze wzajemnych konsultacji i negocjacji.

Artykuł 11

Postanowienia końcowe

1. Niniejsze Porozumienie nabierze mocy w trybie tymczasowym z chwilą jego podpisania przez Strony.
2. Porozumienie wejdzie w pełni w życie w dniu, kiedy Strony oficjalnie potwierdzą, że dopełniły wszelkich formalności wymaganych przez prawo i wymagania statutowe mające zastosowanie do każdej ze Stron.
3. Porozumienie zostaje sporządzone w 5 egzemplarzach w języku polskim i w 5 jednobrzmiących egzemplarzach w języku angielskim. Każda ze Stron oraz przedstawiciel Rządu RP obecny przy podpisaniu Porozumienia, otrzyma po jednym egzemplarzu Porozumienia w obu tych językach, przy czym oba egzemplarze będą jednakowo ważne.
4. Niniejsze Porozumienie zostaje zawarte na czas nieokreślony. Każda ze Stron może je wypowiedzieć w formie pisemnej z zachowaniem 3 miesięcznego okresu wypowiedzenia.

Województwo Śląskie
Marszałek Województwa Śląskiego

Gmina Miejska Zabrze
Prezydent Miasta Zabrze

Górnośląska Wyższa Szkoła Handlowa
Rektor Górnośląskiej Wyższej Szkoły Handlowej

Światowa Organizacja Turystyki
Sekretarz Generalny_

Sporządzono w Zabrzu, 4 września 2008 roku